



## Contenidos

### PRESENTACIÓN

#### 001 ¡Que venga otro son!

Elissa Rashkin

---

### NAVEGACIONES Artículos de investigación

#### 004 Entre el *ethos* barroco y las eras imaginarias. Diálogos posibles entre José Lezama Lima y Bolívar Echeverría

Ana Lilia Félix Pichardo

#### 022 Pancho Villa, un siglo de corridos: de la Revolución al México violento

Alfonso Colorado Hernández

---

### DOSSIER La música como estrategia para el fortalecimiento de las lenguas originarias

#### 045 Introducción. Las lenguas originarias en la expresión musical

Yasbil Mendoza Huerta

Rosa María Rojas Torres

#### 060 Entre cumbias y sones. La música, estrategia de revitalización lingüística en Veracruz

Mariana Cruz Zuleta

#### 083 Patrón silábico rítmico y traducciones del *Himno Nacional Mexicano* a lenguas indígenas nacionales

Aileen Patricia Martínez Ortega



**100** La pirekua: de la identidad comunitaria a la identidad global. Aproximación a un análisis a partir del modelo Campo de Estudio Etnológico

Benjamín Muratalla

**121** *Desde donde late la tierra...* Pasado, presente y futuro musical

Leticia Armijo

**140** “Cantar a las aves... Jta Fatee, voz brillante”. Entrevista con Jta Fatee, cantautora mazateca

Yasbil Mendoza Huerta

Rosa María Rojas Torres

**150** Entre cuerdas, metales y tambores

Alejandra Álvarez

---

ARILESY MÁS ARILES  
Materiales para el estudio de  
la cultura y la comunicación

**173** Danzón, diálogos de música y baile por la cuenca del Caribe. Entrevista con Alejandro Madrid y Robin Moore

María Cristina Tamariz Estrada

---

CUPIDO ME ENSEÑÓ A LEER  
EN LOS LIBROS DEL PAISAJE  
Reseñas

**183** *Museo del universo: los juegos olímpicos y el movimiento estudiantil de 1968*

Víctor Manuel Andrade Guevara